

東亞城市 空間生產

郭恩慈

探索東京、
上海、香港的城市文化

東亞城市空間生產

探索東京、上海、香港的城市文化

作者 郭恩慈 | 企劃編輯 劉佳旻 | 美術設計 李莉君

ISBN 978-986-6204-22-7 | 定價 420元 | 初版一刷 2011年6月 (平裝)

發行人 陳炳樛 | 發行所 田園城市文化事業有限公司 | 登記證 新聞局局版台業字第6314號

地址 104 台北市中山北路二段72巷6號 | 電話 886-2-2531-9081 | 傳真 886-2-2531-9085

郵政劃撥 19091744 田園城市文化事業有限公司

部落格 gardenct.pixnet.net/blog | 電子信箱 gardenct@ms14.hinet.net

版權所有 · 翻印必究 © Garden City Publishers (缺頁或破損請寄回更換)

國家圖書館出版品預行編目資料

東亞城市空間生產：探索東京、上海、香港的城市文化 / 郭恩慈 著

初版一刷。 台北市：田園城市文化 2011.06

368面；17x23公分 ISBN 978-986-6204-22-7 (平裝)

1.都市社會學 2.文化都市 3.日本東京都 4.上海市 5.香港特別行政區

545.1015 100008093

東亞城市 空間生產

郭恩慈

探索東京、
上海、香港的城市文化

郭恩慈經由大衛·哈維對資本主義空間生產的理論閱讀作為她的寫作起點。哈維以空間生產重構馬克斯理論的空間向度。他分析資本積累的擴張力量，同時整合空間，以時間消滅空間，以及，以自身形象創造地景，然後，為積累的飢渴所催逼，以便為進一步的積累開闢道路，建構出資本主義空間生產的創造性破壞過程。

這是潛藏在工業化、都市化、資本主義化、全球化、甚至西方化的背後，最重要的力量。

這是現代性建構，也是現代建築的空間文化形式所表現的意義。

郭恩慈以此探索東京、上海、香港的城市文化，在全球化年代所開啟的新生活方式。這是一個不容易的工作，卻是一個揭露在地社會結構與社會關係的必要研究。

夏鑄九／台灣大學建築與城鄉研究所教授兼所長



ISBN 9789866204227
定價 420元

原书空白

原书空白

東亞城市 空間生產

探索東京、上海、香港的城市文化
郭恩慈

有自我批判意識的批判者

呂大樂 / 香港大學社會學教授

一直有注意郭恩慈的分析與評論，原因有二。一是她長期關注一些在城市裡被忽視的群體——尤其是高齡人口——的生活與福利。二是她寫文章，作評論，不會只求別人的認同或所謂的「政治正確」而將自己的意見、觀點收藏起來；她有話直說，文字爽朗。

讀郭恩慈寫Lefebvre、Harvey等理論家的批判城市分析，始於十多年前。她編著的《香港空間製造》是結合批判城市分析與香港城市研究的重要著作，推動了有關城市空間的研究和討論。她對城市理論的理解、選用，份外小心謹慎，絕不是順手拿來，隨意挪用。今次讀她的新作《東亞城市空間生產——探索東京、上海、香港的城市文化》，不單只可以見到她的研究範圍有所擴充，更覺她很努力的探索城市發展的不同可能性。

而在探討城市發展的不同可能性的過程之中，郭恩慈要求提出批判的論者與參與行動的人士，同樣需要保持自我批判。於是，她提醒我們：「……Harvey清醒的批判，的確十分值得我們深思。Harvey警告我們，如果把『人民』抽象化，或『社區』或『社區／本土文化』過度神聖化，誤解為一件物件（a thing），或自然而然地孕育滋長的『物』，並且企圖將這『物件』（即社區）孤立在全球化的大勢以外，無限上綱地推崇，甚至膜拜，同時排斥不屬於『社區』或『本土』的任何事物（例如西方中古時期樂或中國宋明山水畫）或

思想（例如對社會科學研究方法嚴謹科學地反省），這種思維行徑，與所有排他主義甚至乎族群沙文主義，根本完全沒有分別。」

她又再引用Harvey的分析，指出：「無論在香港或台灣的文化界，甚至本土文化的倡議團體中，David Harvey都備受推崇。但是，可能大家都沒有細心閱讀Harvey的作品。例如，在《Justice, Nature and the Geography of Difference》（1996）的最後一章：〈Possible Urban World〉（可能的都市世界）確切地提出：在一方面，全球化的資本主義的強權，當然阻止了自主性的都市發展，或某特殊城市去界定本身獨特生活方式，但另一方面，烏托邦式的社區主義（communitarianism），基本上是在建立迷思性的社會團體。Harvey認為，社區主義對全球化的反抗是幼稚的，他們幻想本土政治可以孤立起來，街坊街里的社區鄰舍感情，被表象為發自內心的精神，並成為動力去團結坊眾，自成一國，可獨立於資本主義經濟作持續發展，更可以藉此來對抗在『區外』的全球化資本主義的侵略，以及種種的都市病態現象（頁425）。於此點烏托邦主義者正正忽略了草根階層本身之形成，實為不平均地理空間的發展而衍生的階級。」

我敢肯定，一定有人會認為郭恩慈對Harvey的理解有所偏差。又或者基於政治上的考慮，認為這是搞分裂的言論。可以想像，一定有人會想出各種不同的理由，來否定她所提出的疑問與批評。但這些對她的批評都忽視了很重要的一點：作為主張批判城市分析的論者和實踐者，更需要有多一份自省，多一點自我批判的能力。這正是郭恩慈的著作值得參考的地方。

說到這裡，或者需要補充一點，就是嚴格來說我並不熟識郭恩慈本人。多年來應有過數面之緣，但交談對話恐怕至今還未超過三十個句子。她說我們是通過閱讀文章而認識的朋友。在我這方面，我是她的長期讀者。作為讀者而有機會為她的新書寫序，實在令人興奮。

東亞城市空間生產

探索東京、上海、香港的城市文化

序 有自我批判意識的批判者／呂大樂

第 1 部

壹、導論	14
貳、資本主義的空間運籌——David Harvey 理論總述	24
參、城市文化——日常生活的發現和完結	58

第 2 部

東 京

引言：回歸亞洲——東京城市空間發展的轉向	95
一、藝術消費、消費藝術——六本木新城	102
六本木地區之背景歷史	103
六本木新城——Artelligent city的誕生	107
六本木新城發展概念	107
1. 文化與藝術：消費空間的襯托物	
2. 商業購物空間設計	
3. 公共空間設計	
4. 虛擬的學術文化空間：Academyhills	
5. 高檔次的住宅及辦公大樓	
6. 程式化的區內連繫網：「六本木藝術三角」	
結論	121
1. 藝術虛擬化、生活消費化	
2. 城市最後也不過是一個超巨型的商場	
二、從傳統到地方認同——神樂坂之町營造	126
所謂町營造	126
神樂坂之町營造	133
1. 神樂坂的所在地	
2. 神樂坂的歷史	
3. 神樂坂的「路地」	
4. 文化傳承：從古蹟到生活空間	
5. 神樂坂社區生活	
結論	153

香 港

引言：赤裸裸的「雙元城市」——香港城市發展的危機	159
一、社區營造還是社群主義 ——香港灣仔反對利東街拆除行動的觀察	172
導言：利東街重建與反拆除——從爭取合理賠償到反拆除	172
市區重建的理論背景：仕紳化（gentrification）	174
灣仔利東街重建個案	185
1. 反對利東街拆除行動的過程	
2. 「地方」論述的成形	
3. 從「向迪士尼學習」到喜帖街文化論述的建構	
4. 文化大眾的文化仕紳化的進程	
結論	203
二、「嘉年華式狂歡之軀體」的鬥爭 ——屯門公園長者之空間創造	212
屯門公園事件簿	214
1. 屯門在哪裡	
2. 屯門公園環境的描述	
3. 唱歌跳舞要把命拼？——研究起因	
4. 研究方法	
5. 研究的設定	
6. 觀察與發現	
生活空間的意義	228
1. 載歌載舞、免費娛樂	
2. 建立社交網路，締造身份認同	
3. 表演歌舞，掌聲中贏取賞識與認同	
4. 嘉年華式的狂歌熱舞，高齡人士的生命歡愉與活力	
結論	237
1. 長者歌舞活動創造了城市新意義	
2. 官辦藝術的矛盾與暴力	

上海

引言：文化創意之城？邁向全球化之城？ ——上海發展的迷思、虛擬與真實	247
一、歷史與藝術的商品化 ——論上海浦西重建所營造的城市文化	257
歷史地標還是消費地標？概論城市重建中的上海外灘	259
1. 上海新天地——販賣最新穎的懷舊	
2. 多倫路文化名人街——展示衰落的「老上海」	
品味空間的消費還是藝術空間的創造？泛論創意產業園區	283
1. 「每個週末玩膩了普通娛樂場所的都市消費者」的新去處：創意產業園區	
結論：在城市中，讓我們重新彰顯「人」的課題	298
二、從上海到全球化	308
西方「全球城市」強勢論述對上海的「分類」及「收編」	310
從中國整體發展出發——中國學者對上海發展的論述	318
結論：上海是否為一個（邁向）全球化的城市？	326

第 3 部

結論：全球化的脈絡中的東亞城市	334
後記	350
謝誌	354
參考書目	356

第1部

壹、導論

貳、資本主義的空間運籌——David Harvey 理論總述

參、城市文化——日常生活的發現和完結

導論篇——

Deborah Stevenson的著作《Cities and Urban Cultures》（2003）一書的第一章〈Cities Cultures〉，正以911事件作為開始。位於紐約曼哈頓的世界貿易中心南北大樓，被恐怖份子的自殺式飛機毀滅。由於進步的資訊科技，全世界電視觀眾在同步時間的情況下目睹了這場大災難。先進的電子傳播科技佐證了我們正處於全球化的生存環境中。於2009年，我們再一次身體力行地感受到全球化的生存環境的真實性及震撼性——我們再次被紐約曼哈頓傳來的災難所侵襲。這次不單是美國人自身受到恐怖主義軍事襲擊，世界其他地方間接感受到牽連；這一次是由美國金融界直接引發之次按危機，繼而給全球帶來廣而深的金融海嘯之經濟災難。在金融風暴水深火熱期中以致今時今日，世界上所有先進的國家以及城市，都無一倖免地陷於衰退的邊緣，每一個政府都在掙扎挽救瀕臨破產的金融機構。這完全負面的情況，迫使我們要深刻的審視，「甚麼是全球化？」以及「甚麼是全球化城市？」這等課題。

著名學者Saskia Sassen多年來集中研究城市在全球化經濟網絡中所扮演的角色。她在2005年所出版的文章〈The Global City：Introducing a Concept〉

中，清晰地界定了「全球化城市」（Global City）的特質。她認為，全球化城市就是跨國企業設立大本營／總公司的所在城市。跨國企業在全世界作分散投資，於此同時也在全球化城市中設置總公司。總公司控制著投資資本的各個運作程序，也外派某部份程序給專業人士或機構去處理。這等專業人士或機構並不一定和跨國企業的總公司位於同一個城市。由此，跨國企業的運作，乃是一個龐大的跨境管理、生產及物流的網絡。城市與城市之間因此必須超越國境的界限而作出緊密的聯繫。城市環境本身也要考慮這等跨國的經濟運籌，而在各種基礎建設及資訊科技上作出對應的建設。Sassen在此文之結論中，清晰地指出市中心區逐漸被越來越多的一級辦公大樓、娛樂場所及高級住宅佔去，因而令本土居民、基層階級失去其既有的棲身之所；並且，所有利益都被有能力為跨國企業服務的專業人士所掠奪，城市由此而變成貧富極度懸殊的階級鬥爭、此消彼長的矛盾及衝突場域。但是，當我們細心地閱讀此文，會發覺Sassen對於全球化城市的闡釋重點在於全球資本流動、跨國企業及資訊科技的發展，以致影響到城市的規畫及各個城市之間的連結。也由於全球化城市跨國企業在推進經濟增長過程中所扮演的主導地位，國家政府所擔當的角色也因而被削弱。在諸多著作中，Sassen不斷重覆地用「增長」、「擴張」去勾劃及強調全球城市的高度專業化、高科技化、高效率及資本不斷流動、膨脹的特質。

儘管亞洲經濟復甦的步伐較歐美快速，但在全球層面而言，很多地區還是陷於金融海嘯的後遺困厄當中。人們也因而被逼迫從另一個負面的角度去審視全球化的進程。那些被Sassen形容為在全球化城市的跨國企業管理投資系統中從事高度專門化工作的專業人士（highly specialized professionals），正就是現在釀成金融海嘯大災難的罪魁禍首。「蓋特納稱美國過往『借得太多』，又容許金融系統承受『不負責任的高風險』，都是導致當前經濟危機的原因之一¹。」美國總統歐巴馬剛上任便大罵在華爾街呼風喚雨的金融界精英不負責任及貪得無厭，並對他們感到羞恥。相信這是認定金融業為主導力量、將全球化城市的霸權經營得蒸蒸日上的Sassen（2005：6），所始料未及的。